

EGUNEKO MENUA-KARTA

GAZTELANIA

Alas de pollo fritas
Albondigas con tomate
Albondigas en salsa
Almejas a la marinera
Almejas abiertas a la manzanilla
Anchoas al papillot
Anchoas fritas
Atún a la plancha
Atún con cebolla
Atún con tomate
Bacalao a la vizcaina
Bacalao al pil-pil
Bacalao con piperrada
Bacalao en salsa verde
Bacalao frito
Becada asada
Besugo (para dos)

BIGARREN

EUSKARA

Oilasko-hegal frijituak
Haragi-bolak tomatearekin
Haragi-bolak saltsan
Almejak saltsa berdean
Txirla irekiak mantzanilarekin
Antxoak papilotean
Antxoa frijituak
Atuna plantxan
Atuna tipularekin
Atuna tomatetan
Bakailaoa Bizkaiko eran
Bakailaoa pil-pilean
Bakailaoa piperradarekin
Bakailaoa saltsa berdean
Bakailao frijitua
Oilagor errea
Bisigua (bi lagunentzat)

GAZTELANIA

Besugo a la parrilla
Besugo al horno
Bogavante salteado con trigueros
Bogavante salteado sobre trigueros y reducción de zanahoria
Bogavante y langostinos en hojaldre
Bonito a la plancha
Bonito con tomate
Bonito frito con crema de cebolleta
Cabrito al horno
Cabrito asado
Callos
Carabineros a la parrilla
Carne con tomate y piquillos
Carne guisada
Carpaccio de ternera con caramelo de Oporto
Carrilleras de ternera
Carrilleras de ternera al vino tinto
Carrilleras de ternera en salsa
Chicharro
Chicharro con refrito

EUSKARA

Bisigua parrillan
Bisigua labean erreta
Abakandoa gari-zainzuriekin
Abakando salteatua, gari-esparrago eta azenario urritu gainean
Abakandoa eta otarrainxkak hostorean
Hegaluzea plantxan
Hegaluzea tomatetan
Hegaluze frijitua tipuleta-kremarekin
Antxumea labean
Antxumea erreta
Tripakiak
Izkiratzarrak parrilan
Haragia tomatearekin eta pikillo piperrekin
Haragi gisatua
Txahal-carpaccioa Oportoko karameluarekin
Txahal-masailak
Txahal-masailak ardo beltzetan
Txahal-masailak saltsan
Txitxarroa
Txitxarroa baratxuri-olioarekin

GAZTELANIA

Chipirón de anzuelo, con cebolla pochada
Chipirones a la plancha
Chipirones en su tinta
Chipirones encebollados
Chuleta de buey con guarnición
Chuleta de cerdo
Chuleta de cerdo al roquefort
Chuleta de cerdo empanada
Chuletillas a la brasa
Chuletillas de cordero
Chuletillas de cordero a la parrilla con lechuga
Chuletón a la parrilla
Chuletón de viejo
Cigalitas a la sal
Cigalitas en tempura con pure de tuberculo
Cochinillo asado
Cogote de merluza
Cola de merluza a la parrilla
Colas de cigala
Conejo

EUSKARA

Amuko txipiroiak, tipula erdi egosiarekin
Txipiroiak plantxan
Txipiroiak beren tintan
Txipiroiak tipularekin
Idi-txuleta hornidurarekin
Txerri-txuleta
Txerri-txuleta roquefortarekin
Txerri-txuleta ogi arrailtan pasatuta
Arkume-txuletak egur-ikatzetan
Arkume-txuletak
Arkume-txuletak parrillan letxugarekin
Txuletoia parrillan
Zaharraren txuleta
Zigala txikiak gatzetan erreta
Zigalatxoak tenpuran tuberkulu-purearekin
Txerrikume errea
Legatz-kokotea
Legatz-isatsa parrillan
Zigala-isatsak
Untxia

GAZTELANIA

Confit de pato al oporto
Cordero al horno
Cordero en salsa
Costilla asada
Costilla de cerdo
Costilla de ternera
Crujiente de changurro
Delicias de pollo
Dorada al horno
Ensalada de txangurro con vinagreta
Entrecot a la plancha con su guarnición
Entrecot con piquillos
Entrecot con salsa roquefort
Entrecot de ternera
Escalope
Escalopines de lomo
Escalopines de ternera rellenos de foie con salsa de setas
Estofado de ternera
Filete
Filete a la plancha con patatas

EUSKARA

Ahate-konfita Oporto saltsarekin
Arkumea labean erreta
Arkumea saltsan
Saiheski errea
Txerri-sahieskia
Txahal-sahieskia
Txangurru-kurruskaria
Oilasko gutiziak
Urraburua labean
Txangurru-entsalada ozpin-olioarekin
Entrekota plantxan hornidurarekin
Entrekota pikillo piperrekin
Entrekota roquefort saltsarekin
Txahal-entrekota
Eskalopea
Solomo-eskalope txikiak
Txahal-eskalopinak foiez beteta, onddo-saltsarekin
Txahal-erregosia
Xerra
Xerra plantxan patatekin

GAZTELANIA

Filete de ternera
Filete de vaca
Gambas a la plancha
Hamburguesa con tomate
Hamburguesa con cebolla
Hamburguesa con patatas
Higado empanado
Higado encebollado
Higado salteado con verduras
Hongos frescos y huevos rotos
Huevos fritos con jamón
Huevos fritos con patatas
Kokotxas de merluza
Kokotxas de merluza rebozadas
Kokotxas y cigalitas rebozadas
Langosta a la plancha
Langostinos a la plancha
Lengua de ternera rebozada
Lengua rebozada
Lenguado a la menier

EUSKARA

Txahal-xerra
Behi-xerra
Ganbak plantxan
Hanburgesa tomatearekin
Hanburgesa tipularekin
Hanburgesa patatekin
Gibela ogi arrailetan pasatuta
Gibela tipularekin
Gibela barazki salteatuekin
Onddo freskoak eta arrautza apurtuak
Arrautza frijituak urdaiazpikoarekin
Arrautza frijituak patatekin
Legatz-kokotxak
Legatz-kokotxak arrautza-irinetan pasatuta
Kokotxak eta zigalak arrautza-irinetan pasatuta
Otarraina planchan
Otarrainxkak plantxan
Txahal-mihia arrautza-irinetan pasatuta
Mihia arrautza-irinetan pasatuta
Mihi-arraina menier eran

GAZTELANIA

Lenguado a la parrilla
Lenguado con refrito
Lenguado con salsa de txakoli
Lomo a la plancha con patatas
Lomo con huevos
Lomo con pimientos
Lomo con pure
Lomo con queso
Lomo de cerdo al oporto
Lomo de ciervo asado con crema
Lomo de ciervo braseado con frutas asadas de temporada
Lomo de merluza con cocochas y almejas
Lomo de mero a la plancha
Lomo de rape con panaderas y refrito
Lomo de rodaballo con patatas panaderas
Lubina a la sal
Magret de pato con puré de manzana
Manitas de cerdo cocidas y rebozadas
Mariscada
Melva a la plancha

EUSKARA

Mihi-arraina parrillan
Mihi-arraina baratxuri-olioarekin
Mihi-arraina txakolin-saltsarekin
Solomoa plantxan, patatekin
Solomoa arrautzekin
Solomoa piperrekin
Solomoa purearekin
Solomoa gaztarekin
Txerri-solomoa Porto saltsarekin
Orein-solomo errea, kremarekin
Orein-azpizun txingarreztatua sasoiko fruitu erreekin
Legatz-solomoa kokotxekin eta almejekin
Mero-xolomoa plantxan
Zapo-solomoa panadera-patatekin eta olio errearekin
Erreboilo-solomoa panadera patatekin
Lupia gatzetan
Ahate-bularkia sagar purearekin
Txerri-hankak egosita eta arrautza-irinetan pasatuta
Itxaski-bandeja
Melba plantxan

GAZTELANIA

Melva en salsa verde
Merluza en salsa de kokotxas
Merluza en salsa verde
Merluza frita
Merluza frita de anzuelo con pimientos rojos
Merluza plancha
Morros de ternera
Muslos de pavo al oporto
Muslos de pollo asados
Muslos de pollo con champis
Paletilla de cabrito lechal asado en su jugo
Paloma guisada al vino tinto
Pechuga de pollo con bechamel
Pechuga empanada con ali oli
Pimientos rrelenos de chipis
Pollo a la piperrada
Pollo a la sidra
Pollo al ajillo
Pollo al chilindron
Pollo asado

EUSKARA

Melba saltsa berdean
Legatza kokotx-saltsan
Legatza saltsa berdean
Legatz frijitua
Amuko legatz frijitua piper gorriekin
Legatza plantxan
Txahal-muturrak
Indioilar-izterra Oporto saltsarekin
Oilasko-izter erreak
Oilasko-izterrak barrengorriekin
Esneko antxume-beso errea, bere zukuan
Usoa ardo beltzarekin gisatua
Oilasko-bularkia bexamelarekin
Bularkia ogi arrailetan pasatuta, ali-oliarekin
Piperrak txapiroiz beteta
Oilaskoa piperradarekin
Oilaskoa sagardoarekin
Oilaskoa baratxuritan
Oilaskoa txilindron erara
Oilasko errea

GAZTELANIA

Pollo de caserío asado

Pulpo a la parrilla sobre patata rota con pimentón y aceite de oliva

Pulpo a la plancha

Rabo de buey

Rabo de buey al vino tinto

Rape a la parrilla

Rape asado sobre puré de cítrico con vinagreta de tomate y guindilla

Rape con sofrito

Rape en salsa de langostinos

Rape en salsa verde

Rape marinera

Redondo en salsa

Revuelto de atun y piquillos

Revuelto de bacalao

Revuelto de champiñones

Revuelto de hongos

Revuelto de setas y jamón

Rodaballo con refrito

Rodaballo salvaje a la parrilla

Rollito crujiente de pollo, setas y foie

EUSKARA

Baserriko oilasko errea

Olagarroa parrilan patata apurtu ganean, piperrauts eta oliba-olioarekin

Olagarroa plantxan

Idi-isatsa

Idi-isatsa ardo beltzarekin

Zapoa parrillan

Zapo errea zitriko-pure ganean, tomate eta pipermin ozpin-olioarekin

Zapoa baratxuri-olioarekin

Zapoa otarrainxka saltsan

Zapoa saltsa berdean

Zapoa marinel erara

Biribilkia saltsan

Atun eta pikillo piperren nahaskia

Bakailao nahaskia

Txanpiñoi-nahaskia

Onddo-nahaskia

Perretxiko eta urdaiazpiko nahaskia

Erreboiloa baratxuri-olioarekin

Erreboilo basatia parrillan

Oilasko, perretxiko eta ahate-gibelezko bilkari kurruskaria

GAZTELANIA

Salchichas con pure
Salmón asado acompañado de uvas y pasas de corinto
Salpicón de bogavante
San jacobito de pollo
San jacobos de lomo
Sepia a la plancha
Sesos de ternera en salsa con setas de temporada
Solomillo
Solomillo al foie con salsa de Oporto
Solomillo con foie al Oporto
Solomillo con guarnición
Solomillo con patatas
Solomillo de vaca con Oporto y setas salteadas
Solomillo de vaca con salsa de Idiazabal
Ternera en salsa
Tortilla de bacalao
Tortilla de chorizo
Trucha con jamón
Txangurro a la Donostiarra
Txangurro al horno

EUSKARA

Saltxitxak purearekin
Izokin errea Korintoko mahaspasa eta mahatsekin
Abakando-salpikioa
Oilasko san jakoboak
Solomo san jakoboak
Txibia plantxan
Txahal-muinak saltsan urte-sasoiko perretxikoekin
Azpizuna
Azpizuna foiearekin eta Oporto saltsarekin
Azpizuna foiearekin eta Porto saltsarekin
Azpizuna hornigaiarekin
Azpizuna patatekin
Behi-azpizuna, Oportoarekin eta perretxiko salteatuekin
Behi-azpizuna Idiazabal gaztaren saltsarekin
Txahala saltsan
Bakailao-tortilla
Txorizo-tortilla
Amuarraina, urdaiazpikoarekin
Txangurroa Donostiako eran
Txangurrua labean

GAZTELANIA

Ventresca de bonito aliñado

Vieiras a la plancha

EUSKARA

Hegaluze mendrezka ondua

Bieirak plantxan